



18.30 Líkkulíkkuleia 14
19.00 Trý á ferð 12:13
19.25 Hokus Krokus kemur aftur – dansk urtagaróssending
20.00 Dagur og Víka
20.20 Í apubúrinum – ensk djórasending
20.45 Gekkur
21.25 Marvin's Room – amerikansk drama
23.00 Dupultgangarin 1:2 – amerikonsk spenningsstuttræð Óhóskandi fyrri börn

★EUROSPORT.COM

07:30 Equestrianism: Samsung Nations Cup In Gijon, Spain
08:30 Car Racing: Automagazine
09:00 Super Racing Weekend(Tm): Eurosport Super Racing Weekend(Tm) Magazine

09:30 Trial: World Championship In Troisfontaines, France
10:00 Trial: World Championship In Sant Julia, Andorra
10:30 Sailing: Sailing World
11:00 Xtreme Sports: Yoz Special
12:00 Free Climbing: World Cup In Gap, France
12:30 Mountain Bike: Uci World Cup In Kaprun, Austria
13:00 Tennis: Us Open In New York, Usa
15:45 Tennis: New York Stories
16:00 Tennis (Live): Us Open In New York, Usa
23:00 News: Eurosportnews Report
23:15 Adventure: Adnatura
00:15 News: Eurosportnews Report
00:30 Close

BBC PRIME

0.10 TLZ: »Great Writers of the 20th Century«
1.10 TLZ: »Traces of Guilt: »Drug Detectives«
2.00 TLZ: »Acid Rain«
2.25 TLZ: »Pause«
2.30 TLZ: »Cyberwar«
3.00 TLZ: »Art in Australia«
3.50 TLZ: »Ever Wondered?«
4.00 TLZ: »Back to the Floor – Supermarket Swap«
4.40 TLZ: »Landmarks – Timelines«
5.00 TLZ: »French Fix – Driving in Paris«
5.30 TLZ: »English Zone«
6.00 Radio Roo
6.15 Playdays
6.35 Run the Risk
7.00 Incredible Games
7.30 TLZ: »Century of Flight – Airpower and Navies«
8.30 TLZ: »Traces of Guilt – Drug Detectives«
9.30 TLZ: »Acid Rain«
9.55 TLZ: »Pause«
10.00 TLZ: »Cyberwar«
10.30 TLZ: »Art in Australia«
11.20 TLZ: »Ever Wondered?«

11.30 TLZ: »Back to the Floor – Supermarket Swap«
12.00 TLZ: »Landmarks – Timelines«
12.20 TLZ: »French Fix – Driving in Paris«
12.50 TLZ: »English Zone«
13.30 Eastenders
14.00 Change That: »Liverpool«
14.30 Going for A Song
15.00 Radio Roo
15.15 Playdays
15.35 Run the Risk
16.00 Incredible Games
16.30 Top of the Pops 2
17.00 Gardeners' World
17.30 Doctors
18.00 Eastenders
18.30 Sale Fever
19.00 Oddbods: »Power Cut«
19.30 Only Fools and Horses: »A Touch of Class«
20.00 Diana's Neighbours
21.00 All Rise for Julian Clary
21.30 Later with Jools Holland
22.30 Judge Jules- Order in the House
23.00 French & Saunders
23.30 DJ
23.00 French & Saunders
23.30 DJ

BBC WORLD

0:00 BBC News
0:30 HARDtalk (r)
1:00 BBC News
1:30 Talking Movies (r)
2:00 BBC News
2:30 Simpson's World (r)
3:00 BBC News
3:30 Asia Today (r)
3:45 World Business Report (r)
4:00 BBC News
4:30 HARDtalk (r)
5:00 BBC News
5:30 Click Online (r)
6:00 BBC News
6:30 Simpson's World (r)
7:00 BBC News
7:30 HARDtalk
8:00 BBC News
8:30 Top Gear (r)
9:00 BBC News
9:30 Life (r)
10:00 BBC News
10:30 HARDtalk (r)
11:00 BBC News
11:30 Talking Movies (r)
12:00 BBC News
12:30 Life (r)
13:00 BBC News
13:30 HARDtalk (r)
14:00 BBC News
14:15 World Business Report
14:30 Talking Movies (r)
15:00 BBC News
15:30 Life (r)
16:00 BBC News
16:30 Asia Today
17:00 BBC News
17:15 World Business Report
17:30 Top Gear (r)
18:00 BBC News
18:30 World Business Report
18:45 Sport Today
19:00 BBC News
19:30 HARDtalk (r)
20:00 BBC News
20:30 QED
21:00 BBC News
21:30 World Business Report
22:00 BBC News
22:30 Correspondent
23:00 BBC News
23:30 World Business Report (r)
23:45 Asia Today

05:00 Børne-hjørnet med Disney
07:00 TV-shop
08:25 Ricki Lake (G)
09:15 Ricki Lake
10:10 Horton-sagaen(G)
11:00 Horton-sagaen
11:50 Blossom(G)
12:20 Panter-tanter
12:50 Vild med dig
13:15 Pæn pige - sej sild
13:45 Interne affærer
14:40 Blossom
15:10 Min kære familie
15:40 Baywatch Hawaii
16:35 Ricki Lake
17:30 Alle tiders barne pige
18:00 Popular
19:00 Sjøv og Spas
19:30 Sjøv og Spas
20:00 Dig og mig
22:10 Brian vs Tyson: Før braget i Parken
22:15 Truly, madly, deeply
00:20 Lægerne
01:20 Gang in Blue
03:05 Sunset Beach
03:55 Sunset Beach (G)
04:45 Godnat

ÚF

07.00 Tiðindi
07.05 Morgunlestur, Sigurlaug Joensen á Skála lesur
07.15 Morguntónleikur
07.30 Tiðindi
07.35 Góðan morgun Føroyar, Kári Olsen og Dia Midjord eru vertir
08.00 Tiðindi
08.05 Góðan morgun Føroyar
09.00 Tiðindi
09.03 Marmorrósan (e), Hans Tórgarð lesur stutt søgu eftir Oddfríð Marna Rasmussen. Søgan varð send inn til stuttstøggukappingina hjá Listatstevnu Føroya.
09.35 Dagsins tónar
09.50 Morgunlestur (e), Sigurlaug Joensen á Skála lesur
10.00 Tiðindi
10.03 Fimleikaløtan 1 Beinta og Elsa Maria skipa fyrri.
10.10 Máltráðurin Elis Poulsen leggur til rættis.
11.00 Tiðindi
11.03 Á sanganna veingjum (e) Gunnvør Poulsen leggur til rættis
11.35 Undir døgurða
12.00 Veðurtíðindi
12.03 Middagstónleikur
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tiðindini
12.40 Døgurðatónar
13.00 Tónatímin
14.00 Í vingarðinum (e) Alexander Samuelsen leggur til rættis
15.00 Tiðindi
15.03 Gott gamalt Birgar Johannesen velur lögini
16.00 Tiðindi
16.03 Rót og rútm (e) Petur Rouch velur country tónleik
17.00 Tiðindi

Marvin's Room – am. drama frá 1996 við Meryl Streep

svf Fríggjakvøldið kl. 21.25

Bessie og Lee hava ikki sæð hvørjaaðra í tjúgu ár. Meðan Bessie hevur passað sjúka pápa teirra Marvin, hevur líta systirin liva sitt egna lív. Ikki fyrrenn Bessie fær staðfest krabbamein, kemur Lee heimaftur við tveimum synum, sum onki kenna til lögna familju-sambandið hjá mammuni. Tann eini drongurin Hank, sum er eitt sindur villur, gerst sera góður við mostur sína, og systrarnar báðar taka tøy fyrstu fetini, fyrri at finna hvørja aðra aftur.

Leikarar: Meryl Streep, Leonardo DiCaprio, Robert De Niro o.o

Leikrit: Scott McPherson eftir einum sjónleiki

Leikstjórn: Jerry Zaks

Dupultgangarin 1:2 – am. spenningsrøð frá 1998

svf Fríggjakvøldið kl. 23.00

Marty og Alfie líkjast hvørjum øðrum, sum tveir drop-ar av vatni. Men tað er bara uttaná, tí meðan Martin er ein fríðaligur rithøvundur og familjupápi, er Alfie ein sera virkin dreparamaskina — nøkur herðnaðarfólk hava klonað hann við nøkrum kyknum frá Marty, sum onki veit. Alfie er tó vorðin meira menninskjansligur, enn hansara skaparar høvdu ætlað. Og hann afrast ikki við at nýta øll vápn fyrri at fáa eitt lív, eina familju og eina fortíð.

Leikarar: Stephen Baldwin, Julie Warner og James Coburn

Leikrit: Stephen Tolkin eftir skaldsøgu hjá Dean Koontz
Leikstjórn: Dick Lowry
Stutt-røðin er óhóskandi fyrri børn
Seinni partur verður sendur í annaðkvøld

Truly, madly, deeply – Bretskt drama frá 1991



Nina og Jamie eru ógvuliga góð hvørt við annað, tá Jamie bráðliga doyir. Knúst av sorg situr Nina aftur einsamøll, inntil Jamie kemur aftur sum eitt spókilsí. Tey eru glað um at siggjast aftur, men so sleppur Nina eisini at mæta nøkrum av spókilsísvinunum hjá Jamie, og so kemur ilt teirra millum.

Nina vil ikki kennast við Jamie og fer tí saman við einum vanligum livandi manni, men kanska var hetta

17.05 Vikuskiftið
Suní Merkistein leggur til rættis
18.00 Fríggjakvøldstónar
Øssur Egholm leggur til rættis
18.25 Skráin og lýsingar
18.30 Tiðindini
18.50 Tónleikur
19.00 Tónar og greinir
Birgar Johannesen leggur til rættis.
20.00 Estudio 2000
Kári Annand Berg leggur til rættis.
21.00 Fimleikaløtan 1 (e)
Beinta og Elsa Maria skipa fyrri.
21.05 Dagsetur
Øssur Egholm leggur til rættis
22.00 Tiðindi

Rás

09:45 Orðið
Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10:00 Go'morin
Skráin, veðrið, aktuelt, dagsins mál, prátt við lurtarar og tónleikur.

11:00 Breytin
Beinleiðis ferðslusending
12:00 Tiðindi
12:10 Lættur tónleikur
13:30 Ynskiløtan
Heilsur frá lurtarunum
Laila Jacobsen er vertur.
Send heilsur via (www.ras2.fo) ella á fax. 359990.

15:00 Tiðindi
15:10 Ynskiløtan (framhald)
16:00 Lættur tónleikur
18:00 Tiðindi
18:15 Lættur tónleikur
21:00 Tiðindi
21:15 Orðið (e)
Bíbliulestur v/ Anju Hansen
21:30 Beatin v/ Eyðfinn Drewsen
Tónleikasending fyrri ung
22:30 Náttarvaktin
Undirhaldssending
Gunnar Hansen og Kristian Joensen eru vertir
01:00 Liðugt
13.00 Byrjan – Dagsskrá verður lisin



13.15 Okkara dagliga breyð
13.30 "Lívgandi Orð" fyrri hesa vikuna. v/ Tórrur Poulsen
14.00 Brot og bitar (e)
14.30 Ein forvitnislig ferð gjøgnum Bíbliuna. v/ Simun Absalonsen gestur Jógvan Zachariassen.
15.30 Blandaður tónleikur
17.00 Bønartænastan byrjar. Tíð. 321377, tilber at senda fax nr. 321379
Vit spæla lovsong tann næsta tíman.
17.55 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
18.00 Bønartænastan. Bíðji verður fyrri bønarevnum
20.00 Tónleikur fyrri børn
20.30 Okkara dagliga breyð (e)
22.00 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
22.05 Horizon Star v/ Stella Zachariassen (e)
23.05 Dagsskráin fyrri leygardag verður lisin
23.10 Góður tónleikur fyrri ung
04.00 Vit gevast



16.00 Disney teknifilmar
17.00 Undir vatnskorpuni – am. náttúrusending
18.00 Visindi
18.30 Mumi 21
19.00 Noddy 11
19.10 Pedda Post 11
19.30 Fint skal tað vera
20.00 HM-fótbóltur: Føroyar – Luksemburg
21.50 Flokksveitslan – danskt undirhald22.50 Dupultgangarin 2:2 – am. spenningsstuttræð Óhóskandi fyrri børn
00.15 Bruce Springsteen – live úr New York
01.15 Liðugt

★EUROSPORT.COM

07:30 Adventure: Adnatura
08:30 Mountain Bike: Uci World Cup In Kaprun, Austria
09:00 Xtreme Sports: Yoz Special
10:00 Superbike (Live): World Championship In Oschersleben, Germany
11:00 Football: Road To World Cup 2002

13:00 Tennis: Us Open In New York, Usa
14:00 Formula 3000 (Live): Fia Formula 3000 International Championship In Spa, Belgium
15:00 Tennis: Us Open In New York, Usa

15:45 Tennis: New York Stories
16:00 Tennis (Live): Us Open In New York, Usa
22:00 News: Eurosportnews Report
22:15 Football: Road To World Cup 2002
00:45 News: Eurosportnews Report
01:00 Close

BBC PRIME

0.30 TLZ: »Fortress Britain«
1.00 TLZ: »A Return to the Summit«
1.25 TLZ: »Mind Bites«
1.30 TLZ: »Mother Knows Best?«
2.00 TLZ: »Getting It Right«
2.30 TLZ: »The Romans in Britain«
3.00 TLZ: »The World Network«
3.30 TLZ: »Berlin - Unemployment and the Family«
3.55 TLZ: »Mind Bites«
4.00 TLZ: »Mozambique under Attack«
4.25 TLZ: »Keywords«
4.30 TLZ: »Fighting For Space«
5.00 TLZ: »Children First«
5.25 TLZ: »Mind Bites – Psychology«
5.30 TLZ: »Deaf-Blind Education in Russia«
5.55 TLZ: »Pause«
6.00 Radio Roo: »The Landlady«
6.15 Monty the Dog: »Monty's Picnic«

6.20 Space Detectives: »Black Holes«
6.35 Blue Peter
7.00 Radio Roo: »Acting the Fool«
7.15 Playdays: »The Patch Shop«
7.35 Blue Peter
8.00 Wildlife: »Butterfly – Beauty or the Beast?«
8.30 Wildlife: »Birds in Black«
9.00 Zoo Keepers
9.30 Vets in Practice: »Jobs for the Boys«
10.00 BBC Proms 2000: »Berlioz«
12.00 Rick Stein's Seafood Lovers' Guide
12.30 Open All Hours
13.00 Doctors
13.30 Doctors
14.00 Doctors
14.30 Doctors
15.00 Doctors
15.30 Dr. Who: »The Awakening«
16.00 Sale Fever
16.30 Top of the Pops
17.00 Later With Jools Holland
18.00 Tatton Park Flower Show
18.30 Lost Gods of Easter Island
19.20 The Planets: »Different Worlds«
20.10 Love is not enough - The Journey to Adoption: »Them and Us«

21.00 Muscls
21.30 Top of the Pops
22.00 Top of the Pops 2
22.30 Tøpt Eurochart
23.00 The Shop: »Changes in Store«
23.30 Parkinson: »Jane Horrocks, Sir Nigel Hawthorne«

BBC WORLD

0:00 BBC News
1:00 BBC News
1:30 Click Online (r)
2:00 BBC News
2:30 Life (r)
3:00 BBC News
3:30 Asia Today (r)
3:45 World Business Report (r)
4:00 BBC News
4:30 HARDtalk (r)
5:00 BBC News
5:30 Talking Movies (r)
6:00 BBC News
6:30 Hospital
7:00 BBC News
7:30 Click Online (r)
8:00 BBC News
8:30 Correspondent (r)
9:00 BBC News
9:10 The Road To Riches
10:00 BBC News
10:10 People's Century
11:00 BBC News
11:30 Holiday (r)
12:00 BBC News
12:30 This Week
13:00 BBC News
13:10 The Road To Riches (r)
14:00 BBC News
14:30 Click Online (r)
15:00 BBC News
15:10 Bubble Trouble
16:00 BBC News
16:10 People's Century (r)
17:00 BBC News
17:30 Talking Movies (r)
18:00 BBC News
18:30 This Week (r)
19:00 BBC News
19:30 Earth Report (r)
20:00 BBC News

20:10 The Road To Riches (r)
21:00 BBC News
21:30 Talking Movies (r)
22:00 BBC News
22:10 Bubble Trouble (r)
23:00 BBC News
23:30 Hospital (r)

3

05:40 Børne-hjørnet med Disney
09:20 Garfield og venner
09:50 Garfield og venner
09:20 Alt under kontrol
11:20 Lassie på nye eventyr
11:45 Born Free - Et nyt eventyr.
13:30 Brian vs Tyson: Deres bedste kampe
20:55 Brian vs Tyson: Før braget i Parken
21:00 Dødens gab 4 - hævnen
22:40 I lovens navn
23:40 Den lille bus på prærien
01:20 Nettet
02:20 Sunset Beach (G)
03:10 Sunset Beach (G)
04:00 Significant Others (6)
04:55 Godnat

ÚF

07.00 Tiðindi
07.05 Morgunlesturin
Sigurlaug Joensen á Skála lesur
07.15 Morguntónleikur
07.30 Tiðindi
07.35 Morguntónleikur
08.00 Tiðindi
08.05 Leygarmorgun í studio 5
Bjarni Mohr er vertur
09.00 Tiðindi
09.03 Leygarmorgun í studio 5
09.50 Morgunlesturin (e)
Sigurlaug Joensen á Skála lesur
10.00 Tiðindi
10.03 Fimleikaløtan 1
Beinta og Elsa Maria skipa fyrri.
10.15 Tit skriva, vit spæla
Øssur Egholm leggur til rættis.

11.00 Tiðindi
11.03 Rót og rútm
Petur Rouch velur country tónleik
12.00 Veðurtíðindi
12.03 Middagstónleikur
12.15 Skráin og lýsingar
12.20 Tiðindini
12.40 Døgurðatónar
13.00 Vikan ið fer
Bjart Samuelsen tekur saman um tíðindini
14.00 Vikuskiftið (e)
Suní Merkistein leggur til rættis
15.00 Menuettin
Jóannes S. Hansen stílar fyrri
16.00 Suggan
Gissur Patursson velur tónleikin
17.00 Føroyar - Luxembourg
Beinleiðis frásagn frá HM-landsdysti á Svagaskarði.
Jógvan Arge og Suni Merkistein siga frá.
17.45 Tiðindini
18.00 Føroyar Luxembourg
Beinleiðis frásagn frá seinna hálvleiki av HM-landsdysti á Svagaskarði.

Born Free – Amerikanskur familjufilmur frá 1996



Tann triðji av filmunum um leyvuna Elsu. Hon verður árend og skal á sjúkrahúsið at leggjast undir skurð. Á sjúkrahúsinum er ein familja við einum tanáringi, og spennigurin byrjar, tá Elsa tykist hava ov góðan atburð.

3

Leygardagin kl. 11.45

3

Leygardagin kl. 17.00

Hin 33 ára gamli Uni Rasmussen er gestur í útvarps-stovuni. Hesin fyrrverandi sjógarpurin sigur frá ymiskum forvitnisligum hendingum á lívsleiðini. Eis-ini hoyra vit um tá hann sum 21 ára gamal misti sjón-ina eftir eitt bilóhapp.

Sendingin er ein hjartanemandi vitnisburður, um at lívið kann vera vert at liva hóast ein er skerdur líkam-liga.

M.C. Restorff skipar fyrri
(endursending frá sumrinum 2000)

3

Leygardagin kl. 21.00

3

Leygarkvøldið kl. 21.00



Ellen Brody er júst komin fyrri seg, eftir at maður hennara er deyður, tá tann svangi, blóð-tysti hávurin visir seg aftur.

Sonur Ellen, sum eitur Sean, hevur fingið arbeiðið hjá pápanum og er úti á havinum at hyggja seg um. Knappliga hendir okkurt undir honum. Báturin kopp-ar og Sean er horvin. Tann hvíti hávurin hevur aftur gjørt um seg.

Jógvan Arge og Suni Merkistein siga frá.

19.00 V4-dráttur
19.05 Afturljóð
Krimíutvarpsleikur eftir Edith Ranum. Jógvan Arge tyddi. Oskar Hermannsson legði til rættis. Leikurin var fyrstu ferð sendur í 1989. Hetta er fyrsti partur av fimm.
20.00 15 tær bestu
Heðin Arge stílar fyrri
21.00 Harmonikutónar
Flóvin Jacobsen velur tónleikin
21.50 Hetta heilaga evangelið skrivar Meinhard Bjartalíð leggur til rættis
22.00 Tiðindi

Rás

09:45 Orðið
Bíbliulestur v/ Anju Hansen
Lættur tónleikur
10:00 Á Torginum (e)
13:00 EvR Sending frá týskvøldinum.
14:30 Undirhald úr Vági (e)
Endursending av ymsum undirhaldi úr Vági seinasta leygarkvøld
18:00 Barnarásin (e)
EvR Sending
Hesaferð við luttøku úr Gøtu
18:30 Tónleikur
20:00 Beatin
Tað nýggjasta nýggja v/ Eyðfinn Drewsen
21:15 Orðið (e)
Bíbliulestur v/ Anju Hansen
21:30 "Satisfaction"
Undirhaldssending, Top Twenty hesa vikuna fyrri 35 árum síðani, lurtaraprát og annað gott, m.a. "Tushandi", "Tárakeldan" o.a..
Djóni Andreasen og Birgar Johannesen leggja til rættis.
01:30 Liðugt
09:00 Dagskráin verður lisin
09:15 Okkara dagliga breyð
09:30 Føroyskur gøspulónleikur
10:30 Norðurlenskur tónleikur



11.45 Lívgandi Orð fyrri hesa vikuna við Tóráur Poulsen
12.00 Blandaður tónleikur
13.00 Dagskráin verður lisin
13.15 Okkara dagliga breyð
14.00 Brot og bitar, sendingar frá farnu viku.
14.30 Tónleikur fyrri børn
15.00 Horizon Star v/ Stelli Zachariassen
16.00 Tónar og inihald v/ Høгна Háberg Hansen & Jan Zachariassen(e)
17.00 Sjómansendingin Vitin v/ Simun Hansen
18.00 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
18.05 Mangt og Hvat v/ Preben Hansen
20.00 Tónleikur fyrri børn. (e)
20.30 Okkara dagliga breyð (e)
21.00 Leygarkvøld í Lindini: við Sölbjörg Zachariassen
22.55 Dagslok - Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Dagsskrá fyrri sunnudag verður lisin
23:05 Góður tónleikur fyrri ung
01.00 Blandaður tónleikur, dagsins orð, okkara dagliga breyð o.a. fram til kl. 04.00
04.00 Vit gevast